

**Совет по правам человека**

Двадцать первая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

**Доклад Специального докладчика
по вопросу о положении в области прав
человека в Камбодже Сурия П. Субеди***Резюме*

2011 год ознаменовался двадцатой годовщиной с момента принятия Парижских мирных соглашений, которые упрочили процесс мирного урегулирования в Камбодже. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже предусмотрен этими Соглашениями. По мере того, как приближаются всеобщие выборы в стране в июле 2013 года, настает время для оценки прогресса, достигнутого в течение последних 20 лет, и решения сохраняющихся проблем в области управления.

С момента заключения Соглашений Камбоджа достигла значительного прогресса, пройдя ряд различных этапов в укреплении демократии и соблюдении прав человека и верховенства права. В стране были четыре раза проведены всеобщие или парламентские выборы и три раза местные или общинные выборы. Последний раунд выборов в общинах состоялся 3 июня 2012 года, а выборы в Национальную ассамблею запланированы на июль 2013 года. Эти события имеют решающий характер для продвижения страны по пути к демократизации. Именно в этом контексте Специальный докладчик сосредоточивал в рамках своей шестой миссии в страну в декабре 2011 года усилия на оценке с точки зрения соблюдения прав человека государственных институтов, имеющих отношение к избирательному процессу в Камбодже, включая законодательство, политику и практику, применимые к выборам, в контексте международных обязательств страны в области прав человека для обеспечения проведения свободных и справедливых периодических выборов. Эта миссия носила результативный характер. В ходе седьмой миссии в мае 2012 года усилия сосредоточивались на воздействии экономических земельных концессий на права народа в Камбодже, и ее результаты излагаются в добавлении к настоящему докладу.

На основании информации, которую Специальный докладчик получил в ходе его шестой миссии, он полагает, что необходимо провести реформы для обеспечения свободного и справедливого характера выборов в Камбодже и что камбоджийцы могут осуществлять свое право на демократическое управление в

свободной политической обстановке. Специальный докладчик озабочен проблемами в потенциале, которые сохраняются в избирательном процессе. Свободные и справедливые выборы могут проходить только тогда, когда существует свободная политическая обстановка, а люди могут осуществлять свои права и свободы, такие как свобода выражения мнений и собраний, а также право быть избранным в ходе выборов. Для проведения заслуживающих доверия выборов правительство должно обеспечивать соблюдение высоких стандартов в соответствии с его международными обязательствами в области прав человека до, в течение и после голосования.

Камбоджа воспользовалась рекомендациями, вынесенными двусторонними и многосторонними учреждениями, в целях реформирования избирательного процесса с учетом недостатков, выявленных в ходе предыдущих выборов. Однако, к сожалению, большинство этих рекомендаций по-прежнему не превращены в жизнь. Соответственно, в данном докладе основное внимание уделяется оценке независимости и потенциала Национального избирательного комитета и провинциальных избирательных комитетов, являющихся частью государственных институтов, которые несут ответственность за обеспечение соблюдения прав народа. В проведении выборов в Камбодже имеются серьезные слабые места, и крайне необходимы безотлагательные и долгосрочные реформы для того, чтобы камбоджийцы испытывали доверие к избирательному процессу и деятельности Национального избирательного комитета. С учетом этого Специальный докладчик выносит конструктивные рекомендации в целях реформирования избирательного процесса и выражает надежду на то, что правительство, Национальный избирательный комитет и другие заинтересованные стороны предпримут шаги по осуществлению этих рекомендаций.

Что касается воздействия экономических земельных концессий на права народа, то Специальный докладчик считает, что издержки таких концессий для людей являются весьма значительными. Во многих случаях отсутствие надлежащих консультаций и переговоров с затрагиваемыми людьми при предоставлении таких земельных концессий вызывало серьезную озабоченность. Ранее Специальный докладчик обращался к правительству с призывом приостановить процесс предоставления новых экономических земельных концессий до установления надлежащих политических основ, которые соответствовали бы стандартам прозрачности и подотчетности и позволяли бы затрагиваемым людям участвовать в консультациях до предоставления таких концессий. В связи с этим Специальный докладчик удовлетворен тем, что в ходе его седьмой миссии в страну Премьер-министр издал декрет о прекращении предоставления новых экономических земельных концессий и обязался провести обзор существующих концессий. Специальный докладчик приветствует это решение и призывает правительство обеспечить, чтобы данный обзор основывался на широком участии людей, а также был прозрачным и всеобъемлющим. В добавлении к настоящему докладу содержатся результаты анализа характера и воздействия экономических и других земельных концессий в дополнение к рекомендациям Специального докладчика, направленным на противодействие негативному влиянию этих концессий на жизнь камбоджийцев, особенно сельского бедного населения, коренных народов и тех людей, которые проживают в условиях нищеты.

По мнению Специального докладчика, Камбоджа как развивающаяся страна хотела бы извлекать выгоды из своих земельных и природных ресурсов в целях содействия развитию и достижению процветания. Он признает, что исторические обстоятельства, включая политику режима "красных кхмеров", привели к увеличению числа земельных споров, которые правительство стремится

урегулировать. Он также признает, что существуют социальные программы, касающиеся земельных концессий и предполагающие распределение земельных участков среди безземельных людей. Тем не менее Специальный докладчик придерживается мнения о том, что земельные концессии следует предоставлять и регулировать этот процесс в рамках прочных правовых и политических основ, которые включают уважение прав человека, особенно прав коренных народов, сельского бедного населения и тех людей, которые проживают в условиях нищеты.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–14	5
II. Последующие меры в связи с рекомендациями, вынесенными в предыдущих докладах	15–17	7
III. Обращения, направленные правительству	18–23	8
IV. Последние изменения в области прав человека	24–38	9
A. Земельные и жилищные права	25–30	9
B. Свобода выражения мнений	31–33	11
C. Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи	34–36	12
D. Правозащитники	37–38	13
V. Роль государственных институтов в контексте выборов	39–58	13
A. Выборы в общинные советы	42–46	14
B. Всеобщие выборы	47–50	15
C. Основные трудности в избирательном процессе в Камбодже	51–58	16
VI. Выводы	59–64	18
VII. Рекомендации	65–82	20

I. Введение

1. Настоящий доклад является четвертым докладом нынешнего Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и представляется в соответствии с резолюцией 18/25 Совета по правам человека.
2. Специальный докладчик осуществил свою шестую миссию в Камбоджу в период с 5 по 11 декабря 2011 года в целях проведения с точки зрения соблюдения прав человека оценки государственных институтов, имеющих отношение к избирательному процессу в стране, включая законодательство, политику и практику, применимые к выборам, в контексте международных обязательств страны в области прав человека для обеспечения проведения свободных и справедливых периодических выборов. Он осуществил свою седьмую миссию в страну в период с 4 по 11 мая 2012 года, сосредоточивая усилия на воздействии экономических и других земельных концессий на права народа. Специальный докладчик признателен правительству за сотрудничество в ходе его миссий и готовность конструктивно взаимодействовать с ним. Он воодушевлен откликом правительства на поставленные им вопросы. Специальный докладчик также поздравляет правительство в связи с его нынешним председательством в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).
3. В ходе своих миссий Специальный докладчик стремился оценить прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций, которые были вынесены в его предыдущих докладах Совету по правам человека, а также осуществлять мониторинг и решать другие проблемы в области прав человека в стране, такие как споры, касающиеся земельных участков, свобода выражения мнений и законопроект об ассоциациях и неправительственных организациях. В ходе своей шестой миссии он встретился с целым рядом сторон, включая заместителя Премьер-министра и министра внутренних дел, правообладателей и представителей гражданского общества, политические партии, Национальный избирательный комитет, один из провинциальных избирательных комитетов, национальную полицию Камбоджи и министерство обороны, помимо специалистов, иностранных дипломатов, доноров и страновой группы Организации Объединенных Наций. Он также провел встречи с жителями Бойнгкока и Борейкейла и другими жертвами недавних нарушений прав человека, включая коренные народы и общины, затрагиваемые земельными спорами, экономическими земельными концессиями и случаями насильственного выселения.
4. Специальный докладчик не встретился с Премьер-министром, однако признателен ему за то, что он направил своего эмиссара.
5. Специальный докладчик приветствует прогресс, достигнутый в некоторых областях, особенно решения провести дальнейшие консультации с соответствующими заинтересованными сторонами в отношении законопроекта об ассоциациях и неправительственных организациях и обеспечить на основе переговоров урегулирование земельных споров в Бойнгкоке. Он воодушевлен тем обстоятельством, что сам Премьер-министр предпринял инициативу в отношении муниципалитета Пномпеня, предусматривающую предоставление свыше 600 земельных титулов остальным жителям на территории площадью 12,44 гектара. Специальный докладчик настоятельно призвал правительство расширить процесс консультаций для охвата тех семей, которые были исключены из действия поддекрета № 183 от 11 августа 2011 года, и урегулировать спор мирным путем для удовлетворения всех заинтересованных лиц.

6. Приятно также отметить, что Камбоджа продолжала взаимодействовать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, что подтверждается завершением проекта ее доклада Комитету по правам человека согласно Международному пакту о гражданских и политических правах. Высокой оценки также заслуживает работа, которую начало правительство в целях осуществления рекомендаций, вынесенных в рамках процесса универсального периодического обзора.
7. Конституция Камбоджи основательно определяет страну как либеральную парламентскую демократию, а для демократии особое значение имеют выборы. После выборов, организованных под эгидой Организации Объединенных Наций в 1993 году, камбоджийцы во всей стране восприняли демократию со значительными ожиданиями, и шестая миссия Специального докладчика в страну вновь показала, насколько серьезно все стороны участвуют в ходе подготовки к предстоящим выборам. Камбоджийцы усматривают для себя демократическое будущее. После относительно короткого периода демократии камбоджийцы привыкли к идее голосования, а организаторы выборов в значительной мере увеличили свой потенциал для этого. Ключевой задачей будет закрепление этого стремления к демократии среди молодежи страны. Специального докладчика воодушевили усилия Национального избирательного комитета по разработке программ для охвата растущего числа молодых людей в стране.
8. В более общем смысле после первых выборов в 1993 году правительство и избирательные институты в значительной мере расширили свои познания и укрепили свою способность организовывать выборы. Специальный докладчик с удовольствием сообщает о том, что гражданские служащие, работающие в правительственных министерствах, Национальном избирательном комитете, других государственных учреждениях и гражданском обществе, неизменно демонстрируют чрезвычайно глубокое понимание законодательства и практики, регулирующих избирательный процесс в Камбодже.
9. В ходе своей шестой миссии Специальный докладчик получил большой объем информации об избирательном процессе от людей и учреждений, придерживающихся зачастую противоречивых точек зрения. Многие предоставили информацию об улучшениях, достигнутых в течение последнего десятилетия для обеспечения того, чтобы выборы соответствовали надлежащей международной практике и стандартам в области прав человека. Другие утверждали о нарушениях или давали описание системных проблем, подрывающих способность страны проводить свободные и справедливые выборы.
10. С учетом предстоящих выборов 21 декабря 2011 года Специальный докладчик направил Премьер-министру письмо, в котором изложены его предварительные выводы, замечания и рекомендации в отношении избирательной реформы. Он все еще ожидает ответа от правительства.
11. В настоящем докладе Специальный докладчик выносит конструктивные рекомендации в отношении реформы избирательного процесса и выражает надежду на то, что правительство, Национальный избирательный комитет и другие заинтересованные стороны будут осуществлять эти рекомендации.
12. Шестая миссия Специального докладчика совпала с празднованием 10 декабря 2011 года Дня прав человека, в ходе которого он принял участие в шествии и митинге, организованном гражданским обществом в ознаменование этого дня. В своем выступлении на митинге он изложил результаты своей работы в стране по поощрению и защите прав человека. Он приветствовал возможность, предоставленную в ходе митинга и впоследствии, взаимодействовать с

камбоджийцами и выслушать их озабоченности относительно положения в области прав человека в стране. Он также принял участие и выступил с речью на мероприятии, организованном общиной Бойнгкок и был воодушевлен решимостью, проявленной проживающими в этом районе женщинами, защищать свои права мирным путем.

13. 7 декабря 2011 года Специальный докладчик выступил с большой речью в связи с выпуском публикации «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты"», которая была издана Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на английском и кхмерском языках, что представляет собой первый перевод Руководящих принципов на иной язык, чем шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Он приветствовал примерно 100 участников, включая представителей правительства (например, министерств охраны окружающей среды, юстиции, внутренних дел, обороны и сельского, лесного и рыболовного хозяйства); Национальной ассамблеи; неправительственных организаций; гражданского общества; частного сектора; предпринимательских ассоциаций; профессиональных ассоциаций; партнеров в области развития; а также Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что нынешнее продвижение Камбоджи к экономическому и социальному развитию не будет носить устойчивого характера, если оно не будет основываться на широком участии людей и хорошо планироваться, а также подчеркнул, что предпринимательская практика должна осуществляться ответственно и с проявлением надлежащей предосторожности и надзора. Он отметил, что Руководящие принципы обеспечивают основы, в рамках которых правительство, коммерческие предприятия, гражданское общество и партнеры в области развития могли бы осуществлять международные обязательства в области прав человека.

14. По случаю двадцатой годовщины заключения Парижских мирных соглашений 23 октября 2011 года Специальный докладчик издал пресс-релиз, в котором он отметил прогресс в установлении мира и экономическом развитии в Камбодже, достигнутый в течение последних 20 лет, однако сослался на сохраняющиеся проблемы, в частности с точки зрения плюралистической демократии, независимости судебной системы и безнаказанности¹. Он также принял участие в двух встречах – в Париже 23 октября 2011 года и в Университете Калифорнии, Беркли, 19 ноября 2011 года, в ходе которых он изложил свою точку зрения по вопросу об эволюции прав человека в Камбодже в период с 1991 года.

II. Последующие меры в связи с рекомендациями, вынесенными в предыдущих докладах

15. В ходе своих миссий в Камбоджу Специальный докладчик запрашивал информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении его предыдущих рекомендаций, касающихся судебной системы и парламента.

16. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что правительство положительно отреагировало на его просьбу ускорить реализацию законодательной программы, направленной на осуществление, в частности, основных

¹ Можно ознакомиться на сайте по адресу: www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=11524&LangID=E.

рекомендаций Специального докладчика, касающихся судебной системы. Правительство указало на то, что соответствующие рекомендации осуществляются либо их осуществление планируется. Специальный докладчик воодушевлен такими признаками, как создание межминистерской рабочей группы, свидетельствующими о продвижении вперед в принятии органических законов в отношении судебной системы, которое долго откладывалось. Вместе с тем правительство не ответило на просьбу Специального докладчика взять на себя обязательство установить сроки или разработать конкретный план действий по осуществлению его основных рекомендаций.

17. В отношении парламентской реформы правительство указало, что предыдущие рекомендации Специального докладчика активно изучаются и многие из них станут частью процесса осуществления рекомендаций, вынесенных в ходе процесса универсального периодического обзора Совета по правам человека. Однако правительство не откликнулось на просьбы Специального докладчика направить более конкретный ответ или взять на себя обязательство установить сроки или разработать план по осуществлению его основных рекомендаций.

III. Обращения, направленные правительству

18. В течение отчетного периода Специальный докладчик направлял правительству обращения о конкретных случаях, вызывающих озабоченность с точки зрения прав человека, включая безотлагательный призыв, направленный совместно со Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте. 23 сентября 2011 года он направил совместно со Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников обращение в связи со сносом пяти домов в Бойнгкоке.

19. 20 апреля 2012 года было направлено совместное письмо с информационной запиской в отношении предполагаемого насильственного выселения 3 января 2012 года примерно 300 семей из Борейкейла, в ходе которого предположительно использовались резиновые пули, слезоточивый газ и камни, а некоторые члены общины подверглись произвольному задержанию. Совместное обращение было также направлено Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, Специальным докладчиком по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и Специальным докладчиком о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

20. Последующее письмо о безотлагательных действиях было направлено правительству 4 июня 2012 года в отношении спора с семьями в Бойнгкоке на основании полученной информации об аресте и вынесении обвинительных приговоров в отношении 13 участников демонстрации протеста из восьми задерживаемых семей, последующем аресте двух других представителей общины Бойнгкок и последующем аресте известного монаха и правозащитника, который организовал мирную демонстрацию протеста в поддержку этой общины. К этому обращению присоединились Председатель-докладчик Рабочей группы по произвольному задержанию, Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специальный докладчик о достаточном жилище как компоненте права на достаточный уровень жизни, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, Специальный

докладчик по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений, Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников, Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

21. 4 мая 2012 года Специальный докладчик присоединился к Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, а также к Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников в совместном письме с информационной запиской, которое касалось информации об ограничениях в отношении осуществления права на свободу мирных собраний, мнений и их выражения, с которыми, предположительно, столкнулись организаторы и участники Конференции представителей гражданского общества АСЕАН/Народного форума АСЕАН 2012 года. Это мероприятие состоялось 29–31 марта 2012 года в гостинице "Лаки Стар", однако в отношении него были установлены ограничения и/или в ход его проведения вмешивалось руководство гостиницы, предположительно по просьбе правительства.

22. В дополнение к письму об избирательной реформе, которое было упомянуто выше, 22 августа 2011 года Специальный докладчик направил Премьер-министру письмо в связи с диалогом между остальными общинами Бойнгкока и муниципалитетом Пномпеня, который привел к принятию поддекрета № 183 от 11 августа 2011 года, касающегося корректировки масштабов развития Бойнгкока и предоставления земельного титула общинам, проживающим на участке земли размером 12,44 га. Рассматривая это в качестве позитивного шага, Специальный докладчик выразил надежду на то, что аналогичный процесс консультаций будет осуществляться в других случаях земельных споров в Камбодже и что предложения соответствующих заинтересованных сторон в ходе процесса консультаций в отношении законопроекта об ассоциациях и неправительственных организациях будут рассмотрены до представления этого законопроекта Национальной ассамблее для утверждения.

23. После приостановления деятельности трех неправительственных организаций, действующих в целях защиты прав человека в земельном и жилищном секторах и выдачи им предупреждений, Специальный докладчик направил 26 августа 2011 года Премьер-министру письмо с выражением своей озабоченности и просьбой к правительству обменяться информацией в этом отношении. 5 октября 2011 года Специальный докладчик получил ответ, в котором разъясняется сложившаяся ситуация и излагаются мнения правительства.

IV. Последние изменения в области прав человека

24. Специальный докладчик продолжал осуществлять мониторинг общего положения в области прав человека в Камбодже и отмечает ниже некоторые основные изменения в этом отношении.

A. Земельные и жилищные права

25. Земельные споры и насильственные выселения по-прежнему имеют место в Камбодже, их число не уменьшается и они характеризуются применением силы властями и коммерческими предприятиями. Это привело к насильствен-

ным столкновениям с общинами в течение отчетного периода. Широко известный случай с Бойнгоком сопряжен с существенными изменениями с учетом предоставления земельного титула более чем 600 семей. Однако те, кто был исключен из этого процесса, столкнулись с насильственным выселением 16 сентября 2011 года, когда в деревне № 22 муниципалитет Пномпеня и компания "Шуаку инк." при поддержке жандармерии снесли пять домов (которые, как считалось, являются домами восьми семей) предположительно до завершения переговоров о выплате компенсации. Как сообщается, семьям не направили уведомления о выселении и многие из них лишились своего имущества в ходе разрушения их собственности. Имели место многочисленные акции протеста и демонстрации общины Бойнгока во главе с проживающими там женщинами, а также несколько эпизодов применения чрезмерной силы властями. Этот случай является показательным с точки зрения того отчаяния, которое испытывают общины во всей Камбодже при урегулировании их земельных споров, а также возникающих гражданских беспорядков.

26. Сохраняются трудности в осуществлении внутренних правовых основ, регулирующих землепользование и жилищные вопросы. В начале 2010 года Совет по земельной политике издал проект жилищной программы, в котором было признано право на достаточное жилище. Однако эту программу еще предстоит одобрить Совету министров. Два других законопроекта – поддекрет об урбанизации (предложенный министерством благоустройства территории, городского планирования и строительства) и законопроект о рациональном использовании сельскохозяйственных земель (предложенный министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства) – были опубликованы, однако еще предстоит узнать, каким образом они будут согласовываться с действующим внутренним правом и обязательствами Камбоджи по международному праву прав человека.

27. Особую озабоченность вызывает насильственное выселение жителей деревень в общине Борейкейла в Сангкатвиалвонге, Кхан 7 Макара, Пномпень, 3 января 2012 года и его воздействие на затрагиваемую общину. Специальному докладчику было сообщено о том, что это насильственное выселение характеризовалось сносом примерно 300 домов и привело к насильственному столкновению между смешанными силами в составе вооруженной полиции, жандармерии властей Кхана и служащих компании "Фан имекс", с одной стороны, и жителями общины Борейкейла, с другой стороны. В дополнение к травмам и телесным повреждениям, причиненным тем, кто там присутствовал, включая нескольких должностных лиц, а также к собственно гуманитарным вопросам, с которыми сталкиваются выселенные семьи, Специальный докладчик выражает озабоченность по поводу правовых и процессуальных вопросов, касающихся данного случая выселения, которые предположительно связаны с отсутствием осуществления плана благоустройства этой местности, предусмотренного соглашением 2004 года между правительством и компанией "Фан имекс". Более того, Специальный докладчик озабочен тем, что эти события продемонстрировали бездействие тех, кто участвует в урегулировании споров мирным путем, и применение силы и властями, и общинами.

28. Кроме того, 11 января 2012 года произошел инцидент, в ходе которого 24 женщины и шесть детей из общины Борейкейла были арестованы за участие в мирной акции протеста возле муниципалитета Пномпеня, а затем содержались под стражей в центре "Прей спеу", являющемся центром по социальным вопросам, причем этот инцидент представляет собой яркий пример продолжающегося преследования лиц и общин, стремящихся утвердить свои права на землю. Специальному докладчику регулярно сообщают о случаях криминализации, преследования и запугивания правозащитников, общин и должностных

лиц, участвующих в урегулировании земельных споров во всей Камбодже, хотя эти случаи и не получили столь широкой известности.

29. Такие случаи выселения, как в общине Борейкейла, приводят к тому, что многие люди становятся бездомными или попадают в непредсказуемую ситуацию с точки зрения жилья. Общины, проживающие в местах расселения в результате предыдущих выселений и перемещений, сообщают о недостаточном жилье, трудностях в получении доступа к медицинским учреждениям и учебным заведениям, разрывах в семейной структуре и, что особенно заметно, значительных трудностях в использовании вариантов обеспечения средств к существованию. Многие общины впадают в жалкое существование в непригодных для жизни местах переселения на значительном расстоянии от центра города, причем эти места не были надлежащим образом подготовлены для приезда выселенных семей. Сообщалось об отсутствии питьевой воды и санитарных услуг, а также о том, что убежища были плохо подготовлены на случай дождя. Специальный докладчик озабочен тем, что недостаточное планирование и гуманитарная помощь в сочетании со скудными возможностями получения доходов обуславливают дальнейшее обнищание и угрожают перспективам страны в увеличении своего валового внутреннего продукта на душу населения.

30. Переселенные общины также сталкиваются с трудностями в регистрации для голосования. Часто регистрация избирателей в отношении выселенных лиц сохраняется по месту их прежнего жительства по административным причинам и не передается в место переселения. Выселенные и переселенные общины должны затем возвращаться в место своего первоначального жительства, которое часто находится на большом расстоянии и поэтому добраться туда стоит чрезвычайно дорого и зачастую невозможно. Риск заключается в том, что значительная часть населения, которое было переселено, не сможет голосовать на предстоящих выборах вследствие административных и финансовых трудностей.

В. Свобода выражения мнений

31. Положение с правом на свободу мнений и их свободное выражение в Камбодже по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, что подтвердили многочисленные собеседники, с которыми Специальный докладчик встречался в ходе его миссий. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик уже подчеркивал свою озабоченность в отношении недопустимых ограничений свободы выражения мнений, установленных, в частности, в результате уголовного преследования (или угроз уголовного преследования) согласно Уголовному кодексу за, в частности, преступления, касающиеся подстрекательства и диффамации. Эти ограничения в отношении людей, осуществляющих свое право на свободу выражения мнений, оказали, с точки зрения Специального докладчика, отрицательное воздействие на свободу выражения мнений в Камбодже. Как представляется, многие камбоджийцы осуществляют самоцензуру в отношении того, что они говорят и пишут, и это вызвано страхом ареста и задержания. Это является особенно верным в отношении людей, желающих высказать критические замечания в адрес власти, и тех, кто считается критикующим национальные проекты в области развития, такие как нынешняя модернизация национальной железнодорожной системы.

32. Специальный докладчик ранее ставил вопрос о деле Моеунг Сонна, археолога, который был осужден в 2009 году за дезинформацию, поскольку он предположил, что новая система освещения может причинить ущерб храмовому комплексу Ангкор. Его заключительная апелляция в Верховный суд была от-

клонена 11 апреля 2012 года, причем суд разрешил изменить обвинения с распространения дезинформации на подстрекательство, не информируя при этом ни подателя апелляции, ни его адвоката в разумные сроки, с тем чтобы можно было подготовить аргументы защиты.

33. После представления предыдущего доклада Специального докладчика (A/HRC/18/46) правительство издало третий и четвертый варианты законопроекта об ассоциациях и неправительственных организациях. Правительство проявило заинтересованность в ознакомлении с этим законопроектом гражданского общества и создало консультации по ним. Представители гражданского общества также организовали соответствующие встречи. Специальный докладчик приветствует готовность правительства консультироваться с гражданским обществом. Вместе с тем в новом законопроекте сохраняются аспекты, вызывающие значительную озабоченность с точки зрения прав человека. В конце декабря 2011 года Премьер-министр объявил, что эти консультации будут продолжаться даже в том случае, если это означает, что принятие данного законопроекта будет задержано на несколько лет. Специальный докладчик высоко оценивает подход Премьер-министра к этому чувствительному законодательному акту.

С. Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи

34. В течение отчетного периода чрезвычайные палаты в судах Камбоджи продолжали неуклонно добиваться прогресса на пути к завершению судебных процессов.

35. Палата Верховного суда вынесла свое решение по делу 001, завершив таким образом разбирательство в отношении Каинга Гуека Еава, известного как "Дуч", являвшегося бывшим начальником тюрьмы "Туол Сленг" (S-21). Палата ужесточила наказание Дуча с 35 лет лишения свободы до пожизненного лишения свободы. Судебная палата начала слушание по существу дела 002 в отношении Нион Чеа, Иенг Сари и Кхиеу Самфана. Четвертый обвиняемый, Иенг Тхиритх, был сочтен неспособным участвовать в процессе.

36. Несмотря на прогресс, достигнутый в рассмотрении дела 002 и завершение судебного процесса по делу 001, разбирательство в Чрезвычайных палатах было омрачено утверждениями о неспособности проводить надлежащим образом расследования по делам 003 и 004. С октября 2011 года двое международных следственных судей подали в отставку, сославшись на предполагаемое политическое вмешательство и воспрепятствование усилиям по проведению расследований, соответственно. Что касается последнего, то утверждениям о воспрепятствовании предшествовал отказ со стороны камбоджийского Верховного совета магистратуры признать назначение этого судьи, хотя Организация Объединенных Наций продолжала утверждать, что Верховный совет обязан сделать это. Специальный докладчик озабочен этими событиями, которые подрывают способность Чрезвычайных палат дать позитивный пример для внутренней судебной системы и считаться независимым и беспристрастным органом, рассматривающим преступления, которые были совершены во время существования режима "красных кхмеров". Он настоятельно призывает правительство и Организацию Объединенных Наций принять срочные меры по урегулированию любых споров, касающихся вопросов, которые имеют отношение к этим делам, и обеспечить незамедлительное и надлежащее проведение расследований и уважение как права подозреваемых на справедливое судебное разбирательство, так и права потерпевших на средство правовой защиты.

D. Правозащитники

37. Многие правозащитники, представители гражданского общества и журналисты в Камбодже по-прежнему сталкиваются со случаями преследования, запугивания и угрозы предъявления иска в связи с диффамацией или подстрекательством. Угрозы, с которыми сталкиваются эти лица, приняли серьезный оборот к худшему с увеличением числа случаев применения боевых патронов против людей, защищающих свои права и протестующих против политики и практики правительства. С начала 2012 года произошли, по меньшей мере, четыре инцидента, в ходе которых пострадали люди. 18 января 2012 года три деревенских жителя были серьезно ранены, когда охранники открыли огонь во время земельного спора относительно концессии, удерживаемой корпорацией ТТУ в провинции Крадьэх. 20 февраля 2012 года стрельба во время забастовки в городе Бавет привела к серьезному ранению трех женщин. 26 апреля 2012 года правозащитник и экоактивист Чут Вутти был застрелен в провинции Кахконг. Совсем недавно, 16 мая 2012 года, 14-летняя девочка была застрелена в деревне Брома во время принудительного выселения. Боевые патроны также использовались в других случаях, хотя это и не приводило к ранениям.

38. Эти инциденты препятствуют деятельности правозащитников в Камбодже, поскольку многие из них сейчас опасаются за свою жизнь. Специальный докладчик шокирован фактом совершения этих преступлений, за которые никто не понес наказания. Он выражает надежду на то, что эти инциденты будут тщательно и надлежащим образом расследованы, а виновные привлечены к ответственности.

V. Роль государственных институтов в контексте выборов

39. Камбоджа является конституционной монархией, функционирующей в рамках многопартийной политической системы. Право голоса гарантировано согласно статье 34 Конституции. В стране имеется двухпалатный парламент в составе Сената (61 место) и Национальной ассамблеи (123 места). В составе Сената 57 членов избираются путем косвенного голосования (через советников общин) на пятилетний срок. Два дополнительных члена Сената избираются Национальной ассамблей, а остальные два члена назначаются Королем. Это обуславливает значительную роль выборов в общинные советы (проводимых в течение года, предшествующего выборам в Национальную ассамблею) в качестве важного предшественника выборам в Национальную ассамблею, поскольку избранные лица будут также голосовать для выборов членов Сената.

40. 123 члена Национальной ассамблеи избираются по партийным спискам с пропорциональным распределением мест. Члены Ассамблеи обладают полномочиями в течение пяти лет. В соответствии со статьей 100 Конституции Председатель Национальной ассамблеи и два заместителя Председателя консультируют Короля по вопросу выбора видного деятеля из числа членов победившей партии для формирования правительства. После того, как Ассамблея выразит в результате голосования свое доверие правительству, Король издает поддекрет о назначении Совета министров.

41. После завершения камбоджийского конфликта в 1991 году в Камбодже четыре раза проводились всеобщие выборы (в 1993, 1998, 2003 и 2008 годах) и два раза выборы в общинные советы (в 2002 и 2007 годах).

А. Выборы в общинные советы

42. В Камбодже насчитывается 1 633 общины. В состав каждого общинного совета входят от 5 до 11 членов в зависимости от численности населения и географического месторасположения. Члены совета избираются на основе пропорциональной системы, в рамках которой зарегистрированные в стране партии могут соперничать друг с другом путем представления списка кандидатов. Их выборы регулируются Законом о выборах общинных советов от июня 2006 года с внесенными в него поправками. Организация и проведение выборов в общинные советы осуществляются Национальным избирательным комитетом, который назначает провинциальные, общинные и участковые избирательные комитеты для наблюдения за ходом выборов согласно статье 7 Закона с внесенными в него поправками. Формула распределения мест является весьма сложной и установлена в статьях 23 и 27 данного Закона.

43. Согласно статье 45 Закона с внесенными в него поправками, для того чтобы зарегистрироваться в качестве кандидата на выборах в общинные советы, лицо должно быть камбоджийским гражданином по рождению, должно уметь читать и писать на кхмерском языке, должно быть зарегистрировано в списке избирателей в общине, где оно желает быть избранным и должно быть в возрасте, по меньшей мере, 25 лет на день голосования. Это сопряжено с возможностью дискриминации в отношении камбоджийских граждан, которые не были рождены в Камбодже. Согласно статье 49 Закона с внесенными в него поправками, каждое лицо, которое намерено баллотироваться в качестве кандидата, должно обеспечить внесение своего имени в список политической партии, сторонником которой оно является. Сама политическая партия должна быть зарегистрирована в соответствии с Законом о политических партиях.

44. Выборы в общинные советы, состоявшиеся в 2007 году, характеризовались значительным увеличением числа соперничающих кандидатов и политических партий, поскольку в общей сложности в 1 621 общине боролись 12 зарегистрированных политических партий и 102 266 кандидатов. Еще одним позитивным изменением в порядке регистрации кандидатов явилось 5-процентное увеличение числа кандидатов-женщин по сравнению с 2002 годом. Выборы в общинные советы, состоявшиеся в июне 2012 года, явились лишь третьими выборами с момента заключения Парижских мирных соглашений. Эти выборы в целом прошли в более мирной и открытой обстановке, чем предыдущие выборы в 2007 и 2002 годах. Национальный избирательный комитет продемонстрировал свою способность проводить упорядоченные выборы на техническом уровне. По состоянию на 31 мая 2012 года Национальный избирательный комитет признал 14 886 национальных и международных наблюдателей на выборах из 40 неправительственных организаций и ассоциаций, а также 22 специальных гостя из делегации Европейского союза в Камбодже и посольств Франции и Германии в Пномпене. Комитет также выдал аккредитацию 512 национальным и международным журналистам из 53 средств массовой информации в целях наблюдения за выборами. Вместе с тем выборы в общинные советы 2012 года характеризовались некоторыми недостатками в избирательном процессе, особенно в отношении процесса регистрации избирателей и идентификационных данных избирателей.

45. Для того чтобы быть зарегистрированным в качестве избирателя на выборах в общинные советы, лицо должно быть камбоджийским гражданином в возрасте, по меньшей мере, 18 лет на день голосования, проживать в общине, в которой оно собирается голосовать, не быть лишенным свободы или признанным каким-либо компетентным учреждением недееспособным и не находиться

под опекой во время голосования. Избиратели должны также быть зарегистрированы для участия в голосовании и должны быть в состоянии предъявить удостоверение своей личности во время голосования. Такое удостоверение должно иметь фотографию, в нем должны быть указаны адрес, гражданство и дата рождения, причем разрешается использовать комбинацию признанных документов, включая паспорта, национальные удостоверения личности и фамильные альбомы с фотографиями. Это знаменует собой серьезное изменение в процессе регистрации по сравнению с предыдущими выборами, в ходе которых требовалось наличие карточек регистрации избирателя. Хотя это изменение следует оценивать высоко, необходимо также отметить, что нынешняя система приводит к отстранению некоторых граждан от голосования, например тех граждан, которые не имеют адреса или проживают по иному адресу, чем адрес их постоянного жительства. Ряд собеседников высказывали предложение о замене нынешней громоздкой и дорогостоящей системы регистрации избирателей списком, который автоматически генерируется из гражданского реестра. Это предложение заслуживает более тщательного изучения.

46. В теории выборы в общинные советы могут придать дополнительную степень легитимности нарождающейся демократии страны путем обеспечения сдержек и противовесов в отношении пропорционального представительства партий на национальном уровне и дальнейшего расширения возможностей для процветания многопартийной политики. Положения Закона с внесенными в него поправками будут обеспечивать тенденцию к поддержке этого посредством запрещения избрания членов Сената или Национальной ассамблеи, судей или гражданских служащих в ходе таких выборов. Однако на практике эти выборы характеризовались недостатками, ряд которых изложен ниже.

В. Всеобщие выборы

47. После заключения Парижских мирных соглашений в 1991 году четыре раза были проведены парламентские или всеобщие выборы. Последние всеобщие выборы состоялись в 2008 году. По мнению независимых наблюдателей, хотя кампания 2008 года в целом проводилась в более мирной и открытой обстановке, чем предыдущие выборы, сами выборы не полностью соответствовали международным стандартам демократических выборов. Несмотря на улучшения с точки зрения прозрачности, отсутствовало доверие к беспристрастности лиц, проводивших выборы, среди заинтересованных в выборах сторон. Кампания характеризовалась неизменным и широким использованием государственных ресурсов правящей партией, и появилось много сообщений о предположительном распределении денежных средств и подарков кандидатами и партийными функционерами, относящимися к различным политическим партиям.

48. Основным законодательным актом, регулирующим выборы в Национальную ассамблею, является Закон о выборах членов Национальной ассамблеи. Другие законодательные акты, которые также касаются избирательного процесса, включают Конституцию, Закон о политических партиях, Закон о статусе прессы, Закон о мирных демонстрациях, Закон о гражданстве и Уголовный кодекс. Кроме того, имеются нормативные акты, процедуры и директивы Национального избирательного комитета, совместные директивы, издаваемые министерством внутренних дел и Комитетом, внутренний регламент Комитета и кодексы поведения для политических партий, средств массовой информации, наблюдателей, должностных лиц избирательных комитетов, военнослужащих и полицейских.

49. Применимое законодательство в целом устанавливает конструктивные основы и в существенной мере соответствует, по крайней мере на бумаге, международным стандартам, а также предусматривает создание необходимых институтов для проведения выборов. Кодексы поведения удовлетворительным образом регулируют права и обязанности соответствующих лиц. Проблема заключается в ненадлежащем осуществлении правовых положений и подлинном или предполагаемом отсутствии независимости этих институтов.

50. Аналогично Закону о выборах общинных советов с внесенными в него поправками, правовые условия для регистрации в качестве кандидата на выборах в Национальную ассамблею вызывают некоторую озабоченность. Согласно Закону о выборах членов Национальной ассамблеи кандидат должен быть зарегистрированным избирателем в возрасте по меньшей мере 25 лет, камбоджийским гражданином по рождению, проживать в Камбодже и быть выдвинутым какой-либо политической партией. Закон не разрешает участие в выборах независимым кандидатам и ограничивает возможность выступать в качестве кандидата гражданам, рожденным вне Камбоджи, тем самым исключая натурализованных граждан. В этом отношении Закон не полностью соответствует международным стандартам и оптимальным видам практики.

С. Основные трудности в избирательном процессе в Камбодже

51. Специальный докладчик хотел бы отметить, что в основе свободных и справедливых выборов лежит уважение международных норм в области прав человека. Статья 25 Международного пакта о гражданских и политических правах (государством-участником которого является Камбоджа) предусматривает, что каждый имеет право принимать участие в ведении государственных дел в стране и голосовать (и быть избранным) на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей.

52. Внимание Специального докладчика было обращено на соответствующие озабоченности во время его шестой миссии. Одна из озабоченностей касалась использования государственных ресурсов, включая рабочее время правительственных служащих, автотранспортные средства и материалы, политическими партиями в ходе их кампаний. Специальный докладчик сообщил об этих озабоченностях заместителю Премьер-министра и министру внутренних дел, на министерство которого возложена ответственность за оказание Национальному избирательному комитету помощи в проведении выборов. Специальный докладчик приветствует полученные им заверения в том, что правительство будет инструктировать всех гражданских служащих, полицейских и военнослужащих, с тем чтобы они не принимали участие в какой-либо политической деятельности в период, когда они выступают в своем официальном качестве (включая использование правительственных ресурсов), и что беспристрастность имеет основополагающее значение.

53. Некоторые политические партии сообщали об угрозах, запугивании и преследовании (включая судебное преследование) в отношении их членов и кандидатов. Эти утверждения являются чрезвычайно тревожными. Специальный докладчик полагает, что свобода выражения мнений и мирных собраний является решающей для проведения свободных и справедливых выборов. Для проведения свободных и справедливых выборов общая политическая обстановка должна быть свободной и способствовать осуществлению прав и свобод, га-

рантированных в Конституции и международных договорах о правах человека, ратифицированных Камбоджой.

54. Политические партии Камбоджи в значительной мере не подвергаются регулированию с точки зрения своей деятельности и в целом не располагают ясными демократическими процедурами для отбора кандидатов. Партийное руководство контролирует содержание списка, что обуславливает большую лояльность кандидатов партийному руководству, чем своим собственным избирателям. Это может также привести к произвольному исключению кандидатов из списков, что означает потерю ими своих мест. Сочетание пропорционального представительства и системы партийных списков приводит к тому, что Национальная ассамблея является наиболее слабым звеном в системе управления в Камбодже.

55. Телевидение во все большей мере заменяет радио в Камбодже в качестве основного средства массовой информации для общения с избирателями. Доступ к средствам массовой информации вызывал серьезную озабоченность политических партий в ходе предыдущих выборов. В 2007 году равный доступ к средствам массовой информации был предоставлен всем политическим партиям, с тем чтобы они распространяли информацию о своих политических платформах, по крайней мере, по одной программе одной телевизионной станции. Программа беспристрастного распространения новостей, являющаяся совместным проектом Программы развития Организации Объединенных Наций и национального телевидения Камбоджи, обеспечивает всем политическим партиям равный доступ к национальному телевизионному каналу TVK. Однако, помимо этого, чрезвычайно ограниченный доступ к другим телевизионным каналам обеспечивается политическим партиям для целей избирательной кампании. Передачи о дебатах с участием кандидатов по национальному радио также укрепляют принцип равного доступа к средствам массовой информации для всех партий в ходе их предвыборных мероприятий.

56. Прогресс, усматриваемый в области средств массовой информации в ходе подготовки к последней кампании по выборам в Национальную ассамблею в 2008 году, был омрачен закрытием радиостанции "Ангкор ратха" в Кратъехе в мае 2008 года, арестом и временным содержанием под стражей по обвинению в диффамации редактора "Монеаксекар кхмер" Дам Ситха в июне 2009 года и, что явилось наиболее худшим инцидентом, убийством 11 июля 2008 года журналиста "Монеаксекар кхмер" Кхима Самбо и его сына Кхата Саринпхеата. Эти преступления по-прежнему не раскрыты и за них никто не понес наказания. Использование государственных средств массовой информации правящей партией в ходе последних выборов в определенной степени противоречило международным стандартам, касающимся свободного и равного доступа к средствам массовой информации для всех участников избирательного процесса. Все оппозиционные партии получали доступ к государственному телевизионному каналу TVK и государственному радиоканалу RNK согласно избирательным нормативным актам, а также получали время на небольшом числе частных радиостанций, не имеющих общенационального охвата. Вместе с тем, как представляется, равенство в таком доступе не было обеспечено. Например, согласно окончательному докладу Миссии Европейского союза по наблюдению за выборами в Камбодже 2008 года, государственный телевизионный канал TVK выделил свыше 900 минут в своих программах новостей правительству по сравне-

нию с четырьмя минутами, выделенными оппозиции². Доминирование правящей партии с точки зрения доступа к средствам массовой информации, возможно, нанесло ущерб способности избирателей Камбоджи получать достаточную информацию о партиях, с тем чтобы сделать осознанный выбор.

57. Усиливающаяся с 2008 года нетерпимость к осуществлению свободы выражения мнений при высказывании критических замечаний в связи с коррупцией, безнаказанностью и захватом земель, по всей вероятности, будет и далее воздействовать на политическое пространство, которым располагают оппозиционные партии при подготовке к предстоящим выборам. Об этом уже свидетельствуют обвинения в диффамации и подстрекательстве, предъявляемые членам оппозиции Му Сочуа (в апреле 2009 года) и Хо Ванну (в июле 2009 года), и обвинения в уничтожении имущества и разжигании расовой вражды, предъявленные лидеру оппозиции Саму Рэнси. Судебный процесс в отношении г-на Рэнси был проведен в его отсутствие в январе 2010 года, и он был приговорен к лишению свободы сроком на два года по одному делу и на 10 лет по другому делу, однако продолжает находиться в ссылке.

58. Обеспечение эффективного гражданского и избирательного просвещения представляет собой еще один важнейший компонент выборов. Хотя Национальный избирательный комитет предпринял значительные шаги на пути к углублению понимания права голоса и формальной процедуры голосования (в частности, путем распространения информационных бюллетеней среди избирателей, в которых зарегистрированным избирателям разъясняется процесс голосования), в нынешнем Национальном избирательном комитете по-прежнему доминируют сторонники правящей партии, что подрывает доверие к нему. Кроме того, использование им системы регистрации избирателей оставляло желать лучшего в ходе предыдущих выборов: разногласия в отношении проведения им регистрации избирателей в ходе выборов в общинные советы 2007 года (в частности, исключение многих фамилий из реестра) явились источником озабоченности в то время, а в отношении выборов в общинные советы в июне 2012 года выразилась аналогичная озабоченность.

VI. Выводы

59. **Общее положение в области прав человека в течение ряда лет несколько улучшилось, особенно с недавним принятием ключевого законодательства об этом. Однако предстоит еще многое сделать для выполнения обязательств Камбоджи по международным договорам о правах человека, которые она ратифицировала. Парижские мирные соглашения установили верховенство права, права человека и демократию в качестве основ новой политической архитектуры страны. Таким образом, процесс установления мира не может считаться полностью завершенным до тех пор, пока демократические институты, созданные в соответствии с Конституцией, не начнут работать эффективно и независимо. Международное сообщество оказывает особую помощь в этом вопросе и несет за это ответственность.**

60. **Специальному докладчику известно о весьма важной роли, которую играет правительство в укреплении демократии и совершенствовании избирательного процесса в Камбодже. Однако сохраняются и другие возможности для достижения этих целей. Именно в этой области Специальный**

² Можно ознакомиться на вебсайте по адресу: www.eueomcambodia.org/English/PDF/PDF/Final%20Report/final%20report/English/EU_EOM_Final_Report_Com.pdf.

докладчик хотел бы предложить свою помощь и вести содержательный и конструктивный диалог с правительством.

61. Специальный докладчик выражает озабоченность в связи с полученной им информацией о низкой явке избирателей, понижающей тенденции в участии избирателей и усталости и разочаровании избирателей в нынешней избирательной системе. Существует ряд причин, по которым какое-либо лицо может решить не участвовать в избирательном процессе. Вместе с тем во многих случаях люди не отказываются от своего права голоса, однако сталкиваются со столь значительными препятствиями, что они фактически не могут реализовать это право. Выражая разочарование в существующем избирательном процессе, один камбоджийский гражданин направил Специальному докладчику индивидуальную петицию, в которой говорится, что если нынешнее положение дел будет сохраняться, то правящая партия будет всегда побеждать на выборах, лишая каких-либо надежд другие политические партии.

62. Специальный докладчик полагает, что правительство, Национальный избирательный комитет и провинциальные избирательные комитеты должны обеспечивать соблюдение международных стандартов до, в течение и после голосования для того, чтобы избирательный процесс вызывал доверие, рассматривался как достоверный и обладал легитимностью с точки зрения результатов выборов. Если избирательный процесс не пользуется доверием избирателей и не вызывает у них уверенности, то сами основы камбоджийской политической и конституционной архитектуры, воплощенные в Парижских мирных соглашениях, будут подвергаться потрясениям, а страна может столкнуться с риском возвращения к насилию. В связи с этим правительство должно сделать все, что в его силах, с тем чтобы избежать возникновения такой ситуации. Естественно, страна нуждается в политической стабильности для ускорения процесса экономического развития, однако такая стабильность должна основываться на справедливости, равенстве, прозрачности, законности и создании условий на таком уровне, который позволял бы всем политическим силам вносить равный вклад в управление страной. Международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций, в частности, многое сделали в Камбодже с 1991 года, с тем чтобы оказывать ей содействие на пути к более прочной демократии, подлинному верховенству права и более глубокому уважению прав человека. Права на участие в демократическом управлении и участие в свободных и справедливых периодических выборах имеют решающее значение для любой демократии, однако это особенно верно для находящейся в переходном периоде страны, такой как Камбоджа.

63. Цель избирательной реформы должна заключаться в обеспечении того, чтобы не допускать каких-либо нарушений избирательного законодательства и чтобы само такое законодательство соответствовало международным стандартам. Собеседники Специального докладчика из числа правительственных служащих часто говорили ему, что их процедуры соответствуют действующему законодательству. Однако необходимо, чтобы это законодательство было совместимым с международными стандартами, установленными в международных договорах, которые были ратифицированы Камбоджей, и решениями договорных органов, а также принципом верховенства права. Камбодже следует возвыситься над механистическим осуществлением демократии и верховенства права и соблюдать основополагающие принципы и дух, лежащие в основе понятия верховенства права.

64. Участие в голосовании должно быть не привилегией, а правом каждого гражданина, и все государственные органы обязаны содействовать осуществлению этого права. Это особенно касается исполнительной ветви власти, которая должна демонстрировать политическую волю, необходимую для проведения серьезной реформы избирательного законодательства и процессов в Камбодже. Страна прошла достаточно большой путь в желании проводить выборы, которые соответствуют международным стандартам. Как страна, которая ратифицировала многие международные договоры о правах человека и которая в настоящее время председательствует в АСЕАН, Камбоджа должна стремиться быть примером в данном регионе, когда речь заходит о проведении свободных и справедливых выборов и должна добиваться больших успехов, чем многие государства, демократия в которых остается на ранней стадии становления. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы обратить внимание правительства на ниже следующие вопросы, которые должны быть решены в ходе подготовки к выборам в Национальную ассамблею, запланированным на июль 2013 года.

VII. Рекомендации

65. Национальный избирательный комитет должен обладать независимым и автономным статусом в конституционной и правовой структуре Камбоджи и располагать своим собственным бюджетом, выделяемым парламентом. Председатель и члены Комитета должны привлекаться к работе из числа вышедших в отставку старших судей, старших и видных членов коллегии адвокатов Камбоджи и старших преподавателей-профессоров в области права, политики и государственной администрации.

66. Между крупными политическими партиями, представленными в правительстве, должен быть достигнут консенсус относительно назначения Председателя и членов Национального избирательного комитета и провинциальных избирательных комитетов.

67. Правительству следует инициировать процесс по внесению поправок в статью 13 (новая) (2) Закона, касающегося Национального избирательного комитета, и в другие соответствующие статьи для обеспечения того, чтобы состав избирательных органов на всех уровнях имел сбалансированное представительство всех политических партий, которые представлены в Национальной ассамблее.

68. Председателя и членов Национального избирательного комитета и провинциальных избирательных комитетов следует назначать на установленный срок и они должны обладать гарантиями против необоснованного отстранения от должности. Им следует запретить занимать должности в политических партиях в течение срока их полномочий и до двух лет после истечения этого срока.

69. Специальный докладчик провел обзор функционирования механизма по разрешению избирательных споров и полагает, что его следует улучшить. В настоящее время задача разрешения предварительных избирательных споров возложена на самих должностных лиц избирательных органов. Для усиления доверия всех политических партий к избирательному процессу необходимо внести в этот Закон соответствующие поправки и создать еще одно учреждение, например специальный избирательный три-

бунал или избирательный суд, в рамках судебной структуры Камбоджи, или же специальный избирательный трибунал в структуре Национального конституционного совета для разрешения споров в отношении выборов вместо использования для этого самого Национального избирательного комитета.

70. Всем крупным политическим партиям следует обеспечить справедливый и равный доступ к средствам массовой информации, с тем чтобы они доводили свои программы до сведения избирателей. Это должно включать возможность передавать свои сообщения в пиковое время вещания. Путь вперед может быть сопряжен с созданием независимого комитета по вопросам управления и использования государственных телевизионных и радиостанций, что позволило бы всем крупным политическим партиям, представленным в Национальной ассамблее, в полной мере использовать эти станции до дня проведения выборов на равной основе.

71. Еще одна проблема касается использования государственных ресурсов, в том числе рабочего времени правительственных служащих, автотранспортных средств и материалов, политическими партиями в ходе их предвыборной кампании. Правительство должно обеспечивать, чтобы все гражданские служащие, полицейские и военнослужащие не принимали участия в политической деятельности и не использовали правительственные ресурсы, действуя в своем официальном качестве, и чтобы беспристрастность имела основополагающее значение.

72. Для того чтобы результаты выборов заслуживали доверия, все оппозиционные партии должны пользоваться свободой организации и ведения кампании без страха и препятствий. Выборы – это не только день голосования, но и общий правозащитный контекст в Камбодже. Специальный докладчик был информирован о случаях преследования и запугивания людей, посещающих политические собрания оппозиционных партий, правительственными должностными лицами и сотрудниками секретной полиции. В связи с этим правительство должно обеспечить, чтобы оппозиционные партии могли свободно проводить свою политическую деятельность без преследования и запугивания не только в связи с назначенными датами выборов, но и в ходе подготовки к выборам и в течение всего парламентского цикла.

73. Должна наличествовать более эффективная, беспристрастная и недискриминационная процедура регистрации избирателей в Камбодже. Соответственно, правительству следует незамедлительно обеспечить необходимую документацию, выдать удостоверения личности кхмерских граждан, паспорта и другие необходимые документы регистрации гражданского состояния всем гражданам за номинальную плату и вновь зарегистрировать избирателей с использованием данных, взятых из этих удостоверений в качестве основы для составления новых списков избирателей.

74. Любой гражданин Камбоджи, имеющий право голоса, должен быть вправе просить о регистрации избирательные и/или местные органы в любое время в течение года. После получения им удостоверения личности это удостоверение должно быть действительным на бессрочный период, если только изменение в личных обстоятельствах не оправдывает внесения поправок.

75. Выборы в общинные советы в июне 2012 года позволили выявить сохраняющиеся проблемы с документами, удостоверяющими личность изби-

рателя, особенно в случае выдачи и использования поддельных документов (ныне упраздненной формы 1018). Национальному избирательному комитету следует рассмотреть процесс выдачи таких документов для обеспечения того, чтобы этой системой не злоупотребляли политические партии в своих интересах и чтобы не допускались нарушения избирательного законодательства.

76. Национальному избирательному комитету следует разработать специальные меры для обеспечения того, чтобы лица, которые являются бездомными или которые были недавно выселены со своей земли, не были лишены права голоса в ходе предстоящих выборов.

77. Для проведения свободных и справедливых выборов общая политическая обстановка должна быть свободной и должна способствовать осуществлению прав и свобод, гарантированных в Конституции и в международных договорах о правах человека, которые были ратифицированы Камбоджой. В связи с этим правительству следует обеспечивать, чтобы все лица могли осуществлять свои права на свободу выражения мнений, собрания и ассоциации.

78. Избирательный процесс, включая процесс регистрации избирателей и порядок разрешения избирательных споров, должен быть прозрачным и соответствовать международным стандартам. Например, Национальному избирательному комитету следует опубликовать фамилии сотрудников избирательных комитетов и предоставлять списки избирателей кандидатам от всех политических партий по соответствующей просьбе, давая им тем самым возможность оспорить мошенническое включение фамилий в этот список.

79. Национальному избирательному комитету назначать профессиональных администраторов по вопросам выборов вместо руководителей деревень в ходе регистрации избирателей и в течение дня выборов, а также использовать свой механизм более жесткого контроля в отношении всех членов избирательных комитетов на общинных выборах и избирательных процессов вообще.

80. Действующее законодательство, которое требует, чтобы какое-либо лицо выдвигалось для участия в качестве кандидата на выборах какой-либо политической партии, следует изменить и создать тем самым возможность для независимых кандидатов участвовать во всеобщих выборах.

81. Поскольку Камбоджа допускает двойное гражданство, Национальному избирательному комитету следует предоставить камбоджийцам, проживающим за рубежом, возможность осуществлять свое право голоса, по меньшей мере, в странах, в которых она имеет дипломатическое и/или консульское представительство, как поступают многие другие страны.

82. И наконец, Специальный докладчик осведомлен о положении Сама Рэнси, являющегося лидером партии Сама Рэнси. Он был осужден по обвинению, которое предположительно является политически мотивированным. Следует найти политическое решение, с тем чтобы позволить ему, как лидеру оппозиции, играть всестороннюю роль в камбоджийской политике. Специальный докладчик полагает, что совместные усилия правящей и оппозиционных партий по достижению примирения отвечают интересам более прочной и более глубокой демократизации Камбоджи. Это особенно важно в период подготовки к выборам в Национальную ассамблею. В интересах более долгосрочного мира и процветания в Камбодже следует обес-

печить на определенном уровне пространство для того, чтобы все политические партии соперничали на равной основе. Народ должен верить в систему управления в стране и в периодические выборы, которые представляют собой сердцевину демократии.
